

**REDACȚIUNEA,**  
Administrațiunea și Tipografia  
Brașov, piața mare nr. 30.  
Scrisori nefrancoate nu se  
primesc.  
Manuscrisuri nu se retrimit.  
**INSERATE**  
se primesc la Administrațiunea în  
Brașov și la următoarele  
**BIROURI de ANUNȚURI:**  
în Viena: la M. Dukas Nachr.,  
Nux. Augenthaler & Emeric Les-  
ner., Heinrich Schalek, A. Op-  
pelik Nachr., Anton Oppelik.  
în Budapesta la A. V. Gold-  
berger, Ekstein Bernat, Julia  
Leopold (VII. Erzsbet-körut).  
**PREȚUL INSERȚIUNILOR:** o se-  
rie garzonă pe o coloană 10  
bani pentru o publicare. Pu-  
blicări mai dese după tarifar  
și învoiață. — **RECLAME** pe  
pagina 3-a o serie 20 bani

# GAZETA TRANSILVANIEI.

ANUL LXVIII.

„GAZETA” iese în de-care zi  
Abonamente pentru Austria-Ungarie  
Pe un an 24 cor., pe șase luni  
12 cor., pe trei luni 8 cor.  
M-ril de Duminecă 4 cor. pe an.  
Pentru România și străinătate:  
Pe un an 40 francoi, pe șase  
luni 20 fr., pe trei luni 10 fr.  
M-ril de Duminecă 8 fr. pe an.  
Se primumeră la toate ofi-  
ciile poștale din țară și din  
afară și la d-nii coloctori.  
Abonamentul pentru Brașov  
Administrațiunea, Piața mare,  
Târgul Inului Nr. 30. etagiu  
I. Pe un an 20 cor., pe șase  
luni 10 cor., pe trei luni 6 cor.  
Cu dusul în casă: Pe un an  
24 cor., pe șase luni 12 cor.,  
pe trei luni 6 cor. Un esem-  
pliar 10 bani. — Afată abona-  
mentele cât și inserțiunile  
sunt a se plăti înainte.

Nr. 72.

Brașov, Joi 31 Martie (13 Aprilie).

1905.

## Osândiți a fi fără program.

II.

Ceea-ce s'a petrecut dizele a-  
ceste inaintea comisiunii judiciare  
a IV-a a camerei ungare, nu ilus-  
trează numai situația politică a Ro-  
mânilor dela noi, ci caracterizează tot-  
odată în mod flagrant și regimul  
maghiar șovinist, care aici în cen-  
trul Europei fără de nici o genă  
continuă, chiar și în aceste vremuri  
de grea criză interioară, a se îmbala  
în violențe de tot soiul.

Acusări ca acele, cu cari cei  
13 șoviniști unguri au debutat în  
petițiunea lor contra alegerii dela  
Baia de Crișiu, ar fi cu neputință  
în orice alt stat constituțional din  
lume. Și acesta din simplul motiv,  
că pretutindenți libertatea constitu-  
țională înseamnă ceva, numai în Un-  
garia ea se ia în deșert și se calcă  
în picioare în modul cel ma brutal  
față cu cetățenii de a doua mână,  
cari dau contingentul elotismului  
politic al popoarelor de altă lină.

Orî nu este așa, că noi Români  
în Transilvania și Ungaria nu  
mai scim ai cui suntem și nu mai  
suntem siguri de nimic ce e al  
nostru? Sunt încă în ființă legile  
dela 1868, în cari se prevede că  
putem avé școlile noastre cu limba  
de propunere română, că putem să  
ne folosim, la oficiile administrative  
și la cele judecătorești de prima in-  
stanță, de limba noastră maternă, că  
statul e dator să sprijinească școlile  
noastre, cari stau sub scutul bisericeii  
autonome etc. etc.

În zadar însă, căci de câte-orî  
e vorba de a avé posibilitatea să  
apărăm pe cale constituțională pu-  
ținele drepturi, ce ni-le conced amin-  
țitele legi și să stăruim pentru lăr-  
girea lor, pentru recunoșterea și  
pentru dobândirea deplinei noastre  
egale îndreptățiri, luptând între mar-  
ginile legii și cu armele legii,  
— ni-se spune, că ca Români n'a-  
vem permisiune să ne adunăm,

să ne sfătuiim, să luăm hotărîri și  
să ne facem programe în scop de  
a apăra interesele noastre culturale  
naționale, dela cari atârna existen-  
tența și tot viitorul nostru ca popor  
român.

O monstruositate ca acesta nu  
se mai pomenescă nicăiri pe lume.  
Cu virtuositatea tristă de a descon-  
sidera, ba a călca chiar în picioare  
libertatea individuală și dreptul con-  
stituțional a milioane de cetățeni sub  
cuvânt, că acesta ar pretinde-o idee  
statului național unitar, de care e  
preocupată numai o parte din mi-  
noritatea locuitorilor țării, se pot  
lăuda numai așa dizele guverne con-  
stituționale unguresci.

În realitate însă ele se laudă cu  
contrarul, că adevărat nicăiri pe lume  
naționalitățile de diferite limbî nu  
se bucură de atâta libertate și de  
atâta scut binevoitor ca în Ungaria.

Reclamul fals, ce continuă a  
și-l face astfel în țările apusene șo-  
vinismul brutal, e din nenorocire  
sprijinit priu faptul dureros, că aceia,  
pe a căror socotelă se face acest  
șovinism, nu sunt la înălțimea pro-  
blemei, ce le-o impun marele inte-  
rese de apărare.

Cum se nu sălășăie încurajiat  
cutare avocat său popă calvinesc  
șovinist de a se ridica contra cută-  
rei alegeri, hotărîte prin voturile a-  
legătorilor români, când deja cu ani  
înaintea alegerilor pressa activistă a  
dat adversarilor noștri privilegiu de  
a crede, că Români ar fi gata a  
sta la tocmelă în ce privesc princi-  
piile și programul lor național, nu  
mai se potă isbuti a scote la alegeri  
un număr ore-care de deputați?

Nu e locul aici să atingem ces-  
tiuni, ce ne privesc numai pe noi  
în interior, dér când foile române  
activiste stăruie, că trebuie să reviu-  
sim principiile și programul nostru  
pentru-ca deputații, cari vor intra în  
parlament să potă fi admiși în so-  
cietatea de acolo, atunci dău, să nu

ne mai mirăm, că Ragaly și soți  
găsesc în jalba lor, că la Baia-de-  
Crișiu s'a făcut o agitațiune nespuse  
fiind-că s'a ales un protopop român  
pe baza unui program, în care se  
cereea — *horribile dictu* — ca limba  
„valahă” să potă fi folosită și în  
administrație și justiție, ceea-ce dis-  
pune legea naționalităților dela 1868.

Etă dér, că pentru a puté in-  
cunjura carambolul cu șovinismul  
din dietă, nu-i destul ca Românul  
să elimineze din program numai  
statutul întâi, ci trebuie să stergă  
întreg programul cu toate declara-  
țiunile și enunțatiunile aninate de el.

Să nu uităm că acuzatorii șo-  
viniști dela Baia-de-Crișiu au pretins  
că alegătorilor români din acel cerc  
trebuia să li-se vorbească unguresc  
și că la întruniri trebuia să se cânte  
cântece unguresci. Numai așa puteau  
să scape de bănuiala, că vreau „să  
dejöce legea și constituția ungurescă”.

Și trebuie să fim cu mare luare  
aminte și față cu straniul fapt, că  
comisiunea judiciară a dietei, despre  
care vorbim, a luat în serios plân-  
șurile ridicole și tendențioase ale lui  
Ragaly și soți și, pentru a augmenta  
cronica năsdărăniilor politice, ce nu  
mai însetează la noi, a îndrumat pe  
apărătorul deputatului cercului Baiei  
de Crișiu să prezenteze la pertracta-  
rea viitoare textul autentic al progra-  
mului politic stabilit de conferența  
din Sibiu dela 10 Ian. a. c.

Mai mult, a provocat pe acu-  
satori să prezenteze raportul oficial  
al reprezentantului autorității, care a  
fost de față la amintita conferență.  
Poftiți libertate constituțională, decât  
ceea-ce s'a petrecut sub ochii auto-  
rităților la alegeri și n'a fost inhibat  
de ele, vine a se supune acuma din  
nou arbitralului unei comisiuni die-  
tale! Am vrea să scim acum, unde  
se începe și unde s'ăsfârșescă această  
drăguță de libertate constituțională?

cele din urmă și-a găsit un post la peni-  
tenciar, ér pe bătrâna orbă a miluit-o ci-  
ne-va și îi făcú rost într'un asil, unde  
acum împletește ciorapi pentru fiul său...  
»Ce femeie!« își dicea Mișa. »Câtă  
muncă și iubire într'o viață... câtă frumu-  
setă simplă, emoționantă...«  
»D-le Malin!« auți șoptind pe ci-  
ne-va.

Mișa sări de pe priciu — la feres-  
truia uși scilipeau neastimpărați ochii pă-  
zitorului.  
»De ce vorbești?« întrebă bătrânul.  
»Eu?... Eu nu vorbesc...« răspuse  
mirat Mișa.  
»Dór te-am auțit...«  
»Voii fi vorbit așa în nescire...«  
»Așa... așa... te sfătuesc să te porți  
liniștit...«

Ochii păzitorului dispărură pentru  
moment, apoi se arătară din nou și bé-  
trânul începú în ton șoptitor:

»Tocmai așa cum vorbești d-ta, a  
mai vorbit unul așa în sine... era... să spun  
adevărul... un nepot al meu...«  
»Ei... și?...« întrebă Mișa.

Brașov, 30 Martie v.

**O reapropiere sërbo-română.** O de-  
peșă din Belgrad spune, că Regele Sërbiei  
a primit eri în audiență pe ministrul rō-  
mân Mavrocordat. Audiența a durat o oră  
și jumătate. În cercurile politice se dă  
faptului o mare importanță, căci de că-  
tă-va vreme cercurile sërbesci lucrăză pen-  
tru o reapropiere sërbo-română. Se știe  
anume, că de la omorul părechei regale  
sërbesci raporturile între România și Ser-  
bia au fost reduse la minimul necesar.

**Din senatul român.** Senatul a votat  
în ședința sa de Lunî următoarele proiecte  
de legi: 1) privitor la adăugarea unor ar-  
ticole din codul penal, menționate la §-ul  
C de sub art. I din legea asupra poziției  
ofițerilor, precum și la interpretarea și  
complectarea art. 27 din acea lege; 2) pri-  
vitor la înființarea consiliilor de disciplină  
la batalioanele de vânători și în marina  
militară și 3) privitor la modificarea art.  
2 din legea pentru recrutarea armatei,  
partea relativă la escluderile din armată  
pentru condamnați, și a art. 68, 74 și  
76 din aceeași lege, relative la taxele  
militare.

**Cestiunea marocană.** »Le Matin« din  
Paris publică un interview pe care cores-  
pondentul său din Roma l'a avut cu mi-  
nistrul de externe Tittoni. Acesta a spus,  
că acțiunea personală a regelui la întâi-  
nirea sa cu împăratul Wilhelm la Neapole  
a fost îndreptată spre aplanarea neînțe-  
legerei dintre Germania și Franța asupra  
Marocului. Această neînțelegere va dispăre  
în curând, înainte chiar ca diplomația ger-  
mană și francesă să se fi înțeles asupra  
îlmpedirei cestiunei. — *Tittoni* a adăugat,  
că decât regele Italiei nu a pomenit nimic  
în toastul său despre Austria, nu a făcut'o  
intenționat, ci pentru-că se găsea numai  
față cu împăratul Germaniei.

»Lokalanzeiger« află din Paris, că  
*Delcassé* nu va face pentru moment nici  
un pas față cu diplomația germană asupra  
Marocului, considerând că este de datoria  
Germaniei să facă primul pas. Germania  
însă nu are de gând să fie cea dintâi a  
face acest pas.

FOILETONUL »GAZ. TRANS.«

## In temniță.

Note de Maxim Gorki.

(Fine.)

...Controla s'a terminat de mult și  
penitenciarul dórme. Prin deschidătura uși  
străbat fel de fel de sunete... Cine-va bol-  
borosește prin vis, altul fantasază. Pe di-  
naintea uși se aud târșiturile de pași ale  
păzitorului — astădi e de serviciu bătrânul  
cu ochii holbați. El măsură lungul co-  
ridorului și bodogănesce în sine. Mișa stă  
întins pe priciu, ascultă cu încordare și se  
gândește...

Astădi, în timpul primblării, păzito-  
rul ciupit a terminat povestea vieții sale.  
E fiul unui ofițer, care a nenorocit pe ma-  
mă-sa — o cusătoră — și a părăsit-o  
lără să-i lase altă suvenir, decât o foto-  
grafie și... un copil. Timpă mamă a mun-  
dit și și noapte, fără să fi avut altă bucu-  
rie în viața sa — decât copilul. L'a trimis

la școla parochială, apoi la școla din oraș.  
Aici învățătorul l'a prins pe mititelul de  
urechi și mă-sa, care nu i-ar fi spus co-  
pilului o vorbă aspră, n'a putut tolera  
această barbarie, și l'a scos din școlă. Peste  
doi ani i-a făcut rost ca scriitor la jude-  
cătorul de instrucție, ér densa cosea și  
împletia neconținut și făcea flor-artificiale.  
Fiul fu luat în armată și, deprins cu des-  
mierdările mamei, n'a putut tolera să-și  
bată joc de el un sub-ofițer și — l'a lo-  
vit, fiind în serviciu. În urma acesta a fost  
înrolat într'un batalion de pedepsă, pe trei  
ani, și acest timp nu i-s'a socotit în anii  
serviciului. Mamă-sa, care într'aceea îmbé-  
trânise, lucra mereu și plângea sörtea  
grea a fiului său. După un serviciu de  
șapte ani s'a întors istovit și cu trupul și  
sufletul sdrobotit. A găsit pe mamă-sa a-  
pröpe orbă, cerșitoare la ușile bisericelor...  
Dér și acum i-a făcut cadou o năframă la  
gât, ultima lucrare a mânilor sale tremu-  
rătore. Câte-va luni nu putú să-și găsească  
vr'o slujbă și a trebuit să se întrețină din  
ceea-ce cerșia mamă-sa. Pe urmă își perdú  
sërmana femeie cu desăvirșire vederea. În

»Ei, apoi l'au dus în casa nebu-  
nilor...«

»Pe nepotul d-tale?«

»Da... da...« șopti bătrânul, și ochii lui  
se mișcau ciudat, probabil dedea din cap  
afirmativ.

»Și a șeșut aici?« — cercetă mai de-  
parte Mișa.

»La numărul 9...«

»Și l'ai... d-ta... încă erai aici?« în-  
trebă Mișa cu inima strinsă.

»Eu sunt de șeptespredece ani aici...  
— răspuse bătrânul calm — »merge pe  
al optspredecelea...«

Mișa se uita la ochii tulburî ai bé-  
trânului și la nasul lui lung și noduros  
și voia să-l întrebe:

»Ai păzit pe nepotul d-tale tot așa  
ca și pe miné?«

Dér n'a pronunțat întrebarea de téma  
să nu supere pe bătrânul, ci observă nu-  
mai atâta:

»Ești de mult aici!«

»Așteptă puțin. Să-mi aduc un scaun...  
— dize păzitorul clipind din ochi. »Îmi  
vine greu să mă aplec. Mă dor spatele!«







**Dela „Tipografia A. Mureșianu“ din Brașov, se pot procura următoarele cărți**

(La cărțile aici înșirate este a se mai adăuga și lângă portul postal arătat, încă 25 bani pentru recomandatie.)

**Scriseri literare pentru popor.**

„**Carnetul Roșu**“, o interesantă *novelă nihilistă*, tradusă din germană de *Mosul*. O broșură de 104 pagini, format octav mic. Broșura oferă o lectură ușoară și distractivă — „*Mosul*“ e cunoscut ceitorilor noștri din numărösele sale lucrări publicate în foaia ziarului *Gaz. Trans.* Prețul cu posta 50 bani.

„**Caractere morale**, exemple și sentințe ucluse din istoriile și literaturile popoarelor vechi și moderne“ de *Ioan Popoa* prețul cor. 2.50 (cu posta cor. 2.70.) Pentru România 3 Lei, la care este a se adăuga și portul postal.

„**Dietetica populară**“, scrisă cu deosebită considerație la modul de vețuire a țeranului român, de *Simeon Stoica*, medic pensionat. Conține vre o 25 figură în text. Se vinde acum în loc de cor. 1.60 cu 1 cor. + 10 b. porto)

„**Instrucțiuni populare** despre datorințele și drepturile purtate datorului dere edate de Wilhelm Niemandz. Această carte e un îndreptar de o trebuință nespuse de mare pentru toți câți au afaceri cu dările. Prețul cor. 1.20 plus 10 bani porto.

„**Omul**“, noțiuni din anatomie și fiziologie și reguli igienice pentru conservarea sănătății și a corpului omeneic de *George Cătună* inv. Această carte servește ca manual pentru anul al IV-lea al școlii pop., pentru școlile de repetiție și pentru poporul nostru. Prețul 50 bani (plus 5 b. porto.)

„**Cugete și considerațiuni din experiența vieții lui Arghirobarb**. Conține 170 de sfaturi înțelepte, scoase din pățania vieții. Prețul 20 b. (cu posta 24 b.

„**Novela de Sienkiewicz**: „Natură și viață“, „Singa veche“ și „Ianco musicantul.“ Traducere de *I. C. Panțu*; o broșură de 192 pag. Prețul 80 bani + 5 bani porto.

*I. C. Panțu*: „In plasă“, „In Baltă“, „Cale graa“, „La Căde“, „La cărciuma lui Tiriplic.“ *Schițe din viața delu țera*. O broșură de 112 pag. cu prețul 40 bani (+ 5 bani porto.)

*I. C. Panțu*: „*La țerg*“, povestire din viața unui cioban. O broșură din 32 pag. cu prețul 16 bani + 3 bani porto.

„*Lira Bihorului*“, o carte cu povestiri istorice scrisă în versuri, de *Antoniu Pop*. Prețul 40 b. (cu porto 46 bani.)

„*Părintele Nicolae*“, schiță din viața preoților de *G. Simu* Prețul 60 b. + 6 bani porto.)

„*Săpătorul de bani*“, comediă în trei acte, localisată de *A. Pop*. Se recomandă mai ales pentru cei vrău să jöce teatrul. Prețul 24 bani (prin postă 28 b.)

„*Vieta după mörte*“, seu nemurirea sufletului, dedusă din misterul ființei omenești și desertăciunea celor trecătoare, de *I. P.* Ediția II. Prețul cor. 1. (Cu posta cor. 1.10).

„*Poesii* de *R. V. Buticescu*. Prețul era la început 2 cor. 40b., acum numai cor. 1.20 (cu posta cor. 1.40)

„*Suspîn și zimbire*“, poesii și prosă de *A. Pop*. Prețul 80 bani (cu porto 86 b.)

„*Taina norocului*“ seu Povestea satului Nemerniceni de *Tache Brânduș*. Această carte e foarte potrivită pentru poporul nostru și costă 1 cor. (+10 b. p.)

„*Balade populare*“ de *Avram Corcea* costă cor. 1.60 plus 10 b. porto. Pentru România 3 lei 20 b.

„*Banca de școlă*“ de *I. Dariu*, 30 b. plus 10 b. p.)

„*Disciplina în serviciul educațiunii*“ de *I. Dariu*, 40 b. (plus porto 10 b.)

„*Idealul învățătorului român*“ de *I. Dariu*, 40 b. (plus porto 10 b.)

„*Lilice dela Pind*“, poesii macedonene-originale și daco-române de *P. Vulcan*, cor. 2 (pl. porto 10 b.)

„*Supplex Libellus Valachorum*“, memoriul prezentat împăratului Leopold II. de către episcopii Bob și Adamovici în numele poporului român din Transilvania anul 1791. Textul original latinesc și alătura de acesta traducerea românească făcută de profesorul *Dr. E. Dăianu*. Un exemplar broșat costă 1 corönă (+ 5 b. porto.)

„*Românii Seceleni*. Causule decadenței lor economice și mijlocele de îndreptare. Disertațiune de *Ioan I. Lăpădat*. 30 bani plus 5 bani porto.

**Cursul la bursa din Viena.**

Din 7 Aprilie n. 1905.

Renta ung. de aur 4%	118.60
Renta de corönas ung. 4%	98.05
Impr. öail. fer. ung. în aur 3 1/2%	98.85
Impr. öail. fer. ung. în argint 4%	98.10
Bonuri rurale croate-slavone	98.50
Impr. ung. cu premii	226.-
Losuri pentru reg. Tisei și Seghedin	
Renta de hârtie austr.	100.45
Renta de argint austr.	100.35
Renta de aur austr.	119.90
Renta de corönas austr. 4%	100.50
Bonuri rurale ungare 3 1/2%	98.45
Losuri din 1830.	160.75
Acții de-ale Bânței austro-ungare	16.53 1/2
Acții de-ale Bânței ung. de credit	772.50
Acții de-ale Bânței austr. de credit	664.10
Napoleondori	19.07
Mărci imperiale germane	117.12 1/2
London vista	239.90
Paris vista	95.45
Nota italiana	95.40

**Cursul pieței Brașov.**

Din 8 Aprilie n. 1905.

Bancnote rom. Camp.	13.78	Vând.	18.80
Argint român.	13.60	„	18.68
Napoleond'or.	19.06	„	19.10
Galbeni	11.20	„	11.30
Ruble Rusesot	2.53	„	2.54
Mărci germane	117.20	„	117.50
Lire turcesot	21.50	„	21.60
Scris. fonc. Albina 5%	101.-	„	102.-

**COMANDE**

la serbători și festivități se execută de aci înainte după o nouă metodă prompt și cu gust.

Asemenea în prăvălie se capetă numai prăjituri fine și prospete.

De o cercetare numărösă se rogă

**Hermann Thiele**  
conditor  
Brașov, Strada Vămii 28.

**EU**

cunosce pentru cultivarea pielei special pentru a curăți fața de pistru și a dobândi o coloră delicată a feței, săpunul medicinal cel mai bun și cu efect, săpunul probat

**Bergmann's „Lilienmilchseife“**

(Marca: 2 minier.)

de Bergmann & Co. in Tetschen a/E. Se capetă bucată cu 80 bani.

Deposit

in farmaciile:  
VICTOR ROTH la „Ursu“,  
FR. STENNER la „Leu“,  
JUL. HORNUNG la „Arap“,  
TEUTSCH & TARTLER drog.  
E. NEUSTÄDTES, „Schutzengel“  
și la farmacia W. LINGNER, in Sighişöra.

**Abonamente la**

„**Gazeta Transilvaniei**“

se pot face ori și când pe timp mai îndelungat seu lunare.

**ANUNCIURI**

(insertiuni și recl.)

sunt a se adresa subscrișorilor administratiunii. In cazul publicării unui anuntiu mai mult de odată se face scădământ, care crește cu cât publicarea se face mai de multe-ori.

Administr. „Gazetei Trans.“

**Prețuri foarte ieftine!**

O partie de mărfuri in Salonul de resturi,

**Brașov, Strada neğră nr. 35.**

Am onörea a aduce la cunoștința Onor. public din oraș și de afară, că am făcut cumpărături in persoană la Viena pentru

**SESONUL de PRIMĂVARĂ**

și mărfurile deja au sosit.

Mă rog la cas de trebuință a mă onora cu vizitarea depositului meu cel nou, unde se va câștiga convingerea, că sunt in stare a vinde mărfuri solide de cele mai nouă și moderne, cu aceleași prețuri cum se viud de alții la desfacere totală.

Cu deosebire atrag atențiunea la:

**Stofele engleze 140 cm. late, Postavuri engleze 140 cm. late,**

**Haine pentru confirmație in crem, negru și colorat.**

**Stofe de blnse desenuri de cele mai nouă.**

**Mătăsării colorate și negre, pentru rochii și bluse.**

**Catifele colorate și negre, Creton, Zephir, Saten, Batist, Köpper și Voil de lehn.**

**Stofe pentru bărbați, asortiment mare și frumos.**

Töte mărunțușurile pentru rochii și haine.

Rugându-mă de o vizitare numărösă, sunt

Cu totă stima

**JULIUS RESCHNER.**

**Prețuri solide.**

**Fiorini 22.80**

costă următorul truso pentru bărbați,

după fasonul

și Moda

cea din urmă:

in magazinul

**SCHUL**

1 pardesiu englezesc,

1 costum fin complet,

1 pantalon separat de camgarn,

1 Gilet modern eleg.

4 Töte aceste 4 piese

costă numai

fiorini 22.80.

HEINRICH SCHUL

**BRAȘOV**  
Têrgul Inului 28.

Cel mai mare magazin de haine gata pentru bărbați și confecțiune de Dame.

Filiale: BRAȘOV, Str. Porții nr. 1 și in Têrgul-Mureșului.

La comanda făcută prin postă, in loc de măsură ajunge lățimea peptului.

Ne convenind lucruri deja cumpărate, banii se inapoiază.

**IPSEN ALFRED**

Magazin de încălțăminte,

BRAȘOV, Strada Vămii Nr. 36.

Mare deposit de ghete de voiaj, sport și lux, pentru dame, bărbați și copii.

Se execută după măsura specialistă și orthopad.

Garantes pentru potrivirea escelentă.

Gisme fine pentru militari după măsură, se execută foarte bine.

La comande din provincie, pentru măsură ajunge trimiterea unei ghete.

10-10

Prețurile cele mai ieftine.